



Aarau, 30. Mai 2022  
GV 2022 – 2025 / 37

## Botschaft an den Einwohnerrat

### Kreditabrechnung Entfelderstrasse 63 (Francke-Gut, Gärtnerhaus), Sanierung, Realisierung

Sehr geehrter Herr Präsident  
Sehr geehrte Damen und Herren

#### 1. Ausgangslage

Der Einwohnerrat bewilligte mit dem Investitionsbudget 2017 einen Kredit von 900'000 Franken für die Realisierung der Sanierung Entfelderstrasse 63 (Francke-Gut, Gärtnerhaus). Der Stadtrat unterbreitet dem Einwohnerrat die Kreditabrechnung zur Genehmigung.

#### 2. Kreditabrechnung

Die Bruttoanlagekosten belaufen sich auf Fr. 530'838.75. Es resultiert somit eine Kreditunterschreitung von Fr. 369'161.25 oder 41.02 %. Die detaillierte Kreditabrechnung kann dem Anhang 1 entnommen werden.

#### 3. Begründung der Kreditabweichung

Der Realisierungskredit diente der Ausführung der Sanierung des Gärtnerhauses im Francke-Gut. Die Sanierung bezog sich auf den Ersatz der Heizungs- und Warmwasserversorgung, die Neugestaltung des Bades, die Dämmung der Decke über dem Erdgeschoss und dem Estrich sowie die Erneuerung und Ertüchtigung aller Fenster. Auch die Innen- und Aussenwände sowie die Böden wurden nach den Vorgaben der Denkmalpflege saniert.

Der Realisierungskredit wurde unterschritten, da die meisten Arbeiten zum Teil deutlich unter den geschätzten Beträgen vergeben und abgerechnet wurden. Auf die Sanierung des noch gut erhaltenen Daches wurde nicht zuletzt aus denkmalpflegerischen Aspekten verzichtet. Die Reserven von 70'000.00 Franken mussten nicht verwendet werden.



Der Stadtrat stellt dem Einwohnerrat wie folgt

**A n t r a g :**

Die Kreditabrechnung über die Realisierung der Sanierung Entfelderstrasse 63 (Francke-Gut, Gärtnerhaus) wird genehmigt.

Im Namen des Stadtrats

Dr. Hanspeter Hilfiker  
Stadtpräsident

Daniel Roth  
Stadtschreiber

Anhang:

- Kreditabrechnung Entfelderstrasse 63 (Francke-Gut, Gärtnerhaus), Sanierung, Realisierung

Verzeichnis der aufliegenden Akten:

- Belegordner

## Kreditabrechnung Entfelderstrasse 63 (Francke-Gut, Gärtnerhaus), Sanierung Realisierung

Objekt: 1701.D60.5.065 / Entfelderstrasse 63 (Francke-Gut, Gärtnerhaus),  
Sanierung, Realisierung  
 Objektnummer: 2017009AB  
 Beschluss: Einwohnerrat mit Investitionsbudget 2017  
 Verpflichtungskredit: Fr. 900'000  
 Sachbearbeiter/in: Bernhard Gaul, Stadtbauamt, Hochbau  
 Ressortleiter/in: Hanspeter Thür (Hochbau und Raumplanung)

<b>1</b>	<b>Bruttoanlagekosten</b>					
	Aktivierung auf Konto	14070.40	2020	Fr.	222'537.50	
		14070.40	2021	Fr.	307'798.30	
		1701.D60.5.065	2022	Fr.	502.95	Fr. 530'838.75

<b>2</b>	<b>Kreditvergleich</b>				
	Verpflichtungskredit			Fr.	900'000.00
	Kreditunterschreitung			Fr.	-369'161.25
					-41.02%

<b>3</b>	<b>Einnahmen</b>			Fr.	0.00
----------	------------------	--	--	-----	------

<b>4</b>	<b>Nettoinvestition</b>				
	Bruttoanlagekosten			Fr.	530'838.75
	./. Einnahmen			Fr.	0.00
	Nettoinvestition			Fr.	530'838.75

<b>5</b>	<b>Aktivierung</b>				
	Übertrag von	Konto	auf	Konto	
	- Hochbauten	14070.40		14040.01	Fr. 530'838.75
	Total Nettoinvestitionen				Fr. 530'838.75

**6** **Begründungen zur Kreditunterschreitung**  
 vgl. separate Botschaft an den Einwohnerrat

7 **Vollständigkeitserklärung gemäss § 94a Abs. 3 Gemeindegesetz**

Der Stadtrat und der Stellvertreter der Leiterin Finanzen und Informatik bestätigen, dass

- alle buchungspflichtigen Geschäftsfälle, die das vorstehende Projekt bzw. den entsprechenden Verpflichtungskredit betreffen, in der Kreditabrechnung enthalten sind;
- das Projekt im Sinne des beschlossenen Verpflichtungskredites realisiert ist;
- Informationen zur Projektrealisierung sowie Begründungen zu Kreditabweichungen in den Erläuterungen zur Kreditabrechnung enthalten sind.

Aarau, 30. Mai 2022

STADTRAT AARAU  
gemäss PA 22-261

vom 30. Mai 2022

Stv. Leiterin Finanzen und Informatik

**IM NAMEN DES STADTRATES**

Der Stadtpräsident

Der Stadtschreiber

Dr. Hanspeter Hilfiker

Daniel Roth

8 **Genehmigungsvermerke**

Prüfung Kreditabrechnung durch Ausschuss FGPK:

Aarau,

Unterschrift FGPK Mitglied 1:

---

Aarau,

Unterschrift FGPK Mitglied 2:

---

Genehmigung Kreditabrechnung durch den Einwohnerrat:

Aarau,

EINWOHNERRAT AARAU  
Der Protokollführer